



UNHCR
The UN Refugee Agency

ما الذي يجب عليك وما الذي لا يجب عليك فعله وماذا تقول للناجين من العنف الجنساني (العنف القائم على النوع الإجتماعي)

يعتبر عنفاً جنسانياً كل فعل، قائم على الفروقات الإجتماعية بين النساء والرجال، تتم ممارسته على شخص ما ويشمل الأفعال التي تتسبب بأضرار أو آلام جسدية، جنسية، نفسية وكذلك التهديد والعنف والقيود الأخرى التي تحد من الحرية، وقد تُمارَس هذه الأفعال إما بشكل علني أو بشكل خاص ويمكن أن يتضرر من العنف الجنساني الرجال أو النساء أو الأطفال، لكنه غالباً يضر النساء والفتيات في جميع المجتمعات.



قد يضر العنف الجنساني بالصحة الجسدية أو الصحة النفسية أو بالأمن أو بالوضع الاقتصادي للناجي وعلى

الشخص المتضرر التوجه إلى خدمات المساندة الخاصة بذلك

****العنف ليس خطأ الشخص الذي يعاني منه بأي شكل من الأشكال، ويجب مساندة ومعاملة جميع الأشخاص باحترام****

يجب أن:

- ❌ لا تقدم معلومات كاذبة وأن لا تعطي وعوداً كاذبة.
- ❌ لا تقدم النصائح من عندك، أن لا تقارن ذلك مع الآخرين ولا تفترض بأنك تعرف ما هو الأفضل.
- ❌ لا تحاول التوسط بين الأفراد وألا تتخذ موقفاً أو أن تجد الحلول مع الشخص الذي تسبب بالضرر.
- ❌ لا تشارك معلومات عن الحالة أو الشخص مع أي كان، إلا إذا كنت قد حصلت على موافقة الناجي.
- ❌ لا تطلب معرفة التفاصيل ولا تحاول معرفة ماذا حصل فيما بعد.
- ❌ لا تشك أو تستنكر أو تنقد ما يقوله لك أحدهم.

يجب أن:

- ✓ يكون لديك علم بالخدمات المتاحة في منطقتك وأن تتبادل مع الآخرين معلومات دقيقة.
- ✓ تستمع وتسال عن الاحتياجات والتهديدات.
- ✓ تسأل إن كان هناك أحد ما جدير بالثقة، بإمكانه مساعدتك.
- ✓ تطلب الإذن من الناجي قبل أن تتحدث نيابة عنه مع أحد ما كالشرطة أو المنظمات إلا إذا كان الأمر يتعلق بحالة فيها تهديدا للحياة.
- ✓ تحترم حق الشخص بأن يتخذ قراراته بنفسه، لكن خذ بعين الاعتبار بأنه ربما لا يكون الأطفال في وضع يمكنهم من اتخاذ القرار بأنفسهم.
- ✓ تتعامل مع كل معلومة تشاركها على أنها سرية.
- ✓ تحدث مع الناجي بطريقة داعمة وأكد له بأنه ليس هو المذنب في العنف الذي يتعرض له.

أمثلة عما يجب عليك أن تقوله

- ✓ "إني أصدقك."
- ✓ "سيبقى الحديث سراً بيننا."
- ✓ "سأحاول مساندة بك قدر ما أستطيع، لكنني لست محترفاً وسأخبرك أين يمكنك الحصول على مساعدة."
- ✓ "كيف يمكنني مساندة بك؟"
- ✓ "لست أنت المذنب بما حدث."
- ✓ "إني أسف لما تعرّضت له."
- ✓ "هل تشعر بأن هذا المكان آمن؟ هل هناك مكان آخر تشعر فيه بارتياح أكثر لإجراء محادثتنا؟"
- ✓ "أشكرك على البوح لي بهذا الأمر."

تجنّب أن تقول:

- ✗ « كان من المحتمل أن تسير الأمور على نحو أسوأ. إنك محظوظ بأنه لم يحدث ما هو أكثر فظاعة ».
- ✗ « إنك لم تخطئ، لكن ربما كان عليك أن لا تفعل ما يستفّرّه ».

الخدمات المتاحة للناجين من العنف الجنساني (القائم على النوع الاجتماعي)



اسأل الناجي عن احتياجاته العاجلة. وتذكّر بأنه في حال كان الشخص قد تعرض لعنف جنسي أو لإعتداء جسدي خلال الساعات الإثنان والسبعون (٧٢) السابقة، يجب عليك أن تطلب منه بأن يتوجه إلى أقرب مشفى في أقرب وقت. فإنه لا يزال هناك متسع من الوقت، خلال ٧٢ ساعة أو ثلاثة أيام من حدوث الحادثة، لتلقي علاج الوقاية من الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية (HIV) و للمساعدة في منع حدوث الحمل.

إن كان يشعر الأشخاص بالخوف أو عدم الأمان، يرجى تشجيعهم على التواصل مع الشرطة (على رقم الهاتف ١٠٠) أو على أحد أرقام خطوط المساعدة أدناه للحصول على الدعم. إن ممارسة العنف على أي أحد، على المرأة أو الرجل أو الطفل، تعتبر جرم جنائي يحاسب عليه القانون اليوناني ويمكن أن تتم حماية ضحايا العنف من قبل الدولة اليونانية. إن كنت شاهداً على القيام بأي نوع من أنواع العنف، فأنت ملزم قانونياً بالاتصال مع الشرطة على الفور، في الوقت الذي تحدث فيه الواقعة، ويمكن لتدخل الشرطة أن يؤدي للنجاة، فيما يتعلق بالعنف ضد الأشخاص تحت سن ١٨ عاماً، فأنت ملزم قانونياً بإبلاغ الشرطة، ليس فقط عند حدوث الواقعة.



الخطوط الهاتفية للمساعدة

الشرطة 100	الإسعاف (سيارة الإسعاف) 166	الخط الهاتفي للحالات الطارئة 112
---------------	-------------------------------------	--

العنف ضد المرأة 15900:

الخط الهاتفي للطوارئ SOS التابع للأمانة العامة للسياسة الديموغرافية والأسرية والمساواة بين الجنسين (Π.Γ.Δ.Ο.Π.Ι.Φ) لمساعدة النساء باللغتين (اليونانية والإنكليزية)

الإتجار بالبشر 1109: A21، تقدم المساعدة القانونية والدعم الاجتماعي النفسي للأشخاص المعرضين لخطر الإتجار بالبشر وكذلك للأشخاص الذين هم ضحايا الإتجار بالبشر (الترجمة الشفهية متوفرة بأكثر من ٢٠٠ لغة)

المساعدة الاجتماعية الطارئة 197: خط المساعدة الهاتفي للحماية التابع لمركز التضامن الاجتماعي الوطني (ΕΚΚΑ)، يقدم المعلومات، الإرشاد، المساعدة النفسية الاجتماعية والإحالات. باللغتين (اليونانية والإنكليزية)

+LGBTQI 6971693446: خط المساعدة الهاتفي «Emantes»

(WhatsApp)، يقدم المعلومات والمساعدة للاجئين المتواجدين في اليونان من المثليات، المثليين، حاملي صفات الجنسين، مغايري الهوية الجنسية، queer، و intersex (LGBTQI+)، (يعمل بشكل رئيسي بواسطة الرسائل النصية و Google translate، لكنه يقدم ترجمة شفهية بلغات مختلفة إذا تم طلب ذلك).



UNHCR
The UN Refugee Agency

Υπατη Αρμοστέία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες
Αντιπροσωπεία στην Ελλάδα

Μιχαλακοπούλου 91, 11 528, Αθήνα
Τηλ. 216 2007800 | Fax 210 6726417
Email: great@unhcr.org | www.unhcr.org